

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نښاد تن من مباد
بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم
از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

میشل کولن Michel Collon

برگردان از: حمید محوی

۱۷ سپتمبر ۲۰۱۵

جنگ جهانی در چشم انداز اوباما (۲/۸)

کلید رمز موفقیت ایالات متحده برای حفظ وضعیتش به عنوان تنها ابر قدرت جهان کدام بود؟
برژینسکی ستراتیژ ایالات متحده در کتاب «شطرنج بزرگ» (۱۹۹۷) تأیید کرد که کلید رمز موفقیت در کنترل اوراسیا به عنوان تنها راه حل است.



۲. کلید : چگونه باید اوراسیا را کنترل کرد ؟

«اوراسیا (اروپا + آسیا) صفحه شطرنجی است که نبرد قاطعانه ای برای تسلط بر جهان روی آن جریان دارد (...). و باید دانست که شیوه ای که ایالات متحده بر اساس آن اوراسیا را مدیریت می کند اهمیت حیاتی خواهد داشت. در نتیجه بزرگترین قاره جهان را در عین حال باید محور جغرافیای سیاسی تلقی کنیم. ابر قدرتی که آن را کنترل می کند، در عین حال دو از سه منطقه از توسعه یافته ترین و تولید کننده ترین مناطق را نیز کنترل خواهد کرد. ۷۵٪ از جمعیت جهان، بزرگترین بخش از ثروت های فیزیکی، در اشکال شرکت های صنعتی تجاری و منابع مواد اولیه، یعنی تقریباً ۶۰٪ کل منابع جهان.» (۱) «ابر قدرتی که آن را تحت کنترل خود دارد»: به جای آزاد گذاشتن ملت های دیگر برای آن که بتوانند آزادانه برای مناسبات تجاری و استفاده از ثروت هایشان تصمیم بگیرند، واشنگتن فکر می کند که تمام این ثروت ها باید در کنترل او باشد، یعنی نگرشی که از منطق کاملاً امپریالیستی منشأ می گیرد.

دموکرات و جمهوری خواه، ستراتیژهای ایالات متحده از مدت ها پیش می دانستند که نبرد نهائی در آسیا به وقوع خواهد پیوست. در نتیجه می بایستی تمام امکانات را به کار می بردند تا قدرت های این قاره را تجزیه کنند. و

برژینسکی پکن را به عنوان خطر اصلی تلقی می کرد : «چین می تواند ستون اتحادی ضد سلطه برای چین، روسیه و ایران باشد» (۲). بر اساس همین نگرش، وزیر قدیمی امور خارجه هنری کیسینجر بمباران افغانستان در سال ۲۰۰۱ را توجیه می کرد : «از سوی چین و جاپان تمایلی برای ایجاد یک منطقه آزاد مبادلات در آسیا وجود دارد. جبهه آسیائی متخاصم و متشکل از پر جمعیت ترین ملت های جهان با منابع مهم و برخی از مهمترین کشورهای صنعتی با منافع ملی امریکا همخوانی ندارند. به همین دلایل، امریکا باید حضورش را در آسیا حفظ کند...» (۳) حقیقت بر زبان موسفیدهای قدیمی بازنشسته جاری می شود ! پس از پایان کار حرفه ئی، برژینسکی و کیسینجر می توانند در آزادی و بی آن که در بند محدودیت های دولتی باشند حقایق را به شکل عریان و خشن بیان کنند، یعنی خلاف مقاماتی که هم اکنون بر سر کار هستند و ستراتیژی هایشان را به زبان دیپلماتیک می آریند.

در نتیجه برای ما جای شگفتی ندارد که می بینیم دولت اوباما مرکز ثقل سیاست بین المللی اش را در حرکتی ناامیدانه برای تضعیف و منزوی ساختن چین به سوی آسیا جابجا کرده است. محمد حسن سیاست شناس، زمینه های این رویارویی را توضیح داده است :

«چین به منابع انرژی نیاز حیاتی دارد، در نتیجه واشنگتن در پی کنترل منابع انرژی بوده و بر آن تا مانع دسترسی چین به این منابع شود.» (۴)

امروز، نبرد برای کنترل راه های آبی در اقیانوس هند و راه های زمینی در قاره آسیا تعیین کننده است : واشنگتن می خواهد از چین برای دسترسی به نفت خاورمیانه، گاز آسیای میانه، منابع معدنی و محصولات کشاورزی افریقا جلوگیری کند. اقیانوس هند نقش کلیدی دارد. ولی امروز، در سال ۲۰۱۵، چشم اندازی که موجب کابوس ستراتیژی های ایالات متحده بود با شتاب در شرف وقوع است. زیرا محور استواری متشکل از پکن، مسکو و تهران در آسیا در حال تشکیل یک قدرت اقتصادی بزرگ است که برای جاپان و هند و حتی اروپا نیز جذبه های مقاومت ناپذیری دارد. ایالات متحده از منطقه اقتصادی و تجاری اصلی جهان حذف خواهد شد.

آیا چین دوباره به مرکز جهان تبدیل خواهد شد ؟ چنین امری به زوال قطعی امپراتوری ایالات متحده خواهد انجامید، و تا حدود بسیار زیادی به ساخت «جاده ابریشم نوین» بستگی خواهد داشت.

برای ادامه حیات : تخریب چین و «راه ابریشم نوین»

۷ سپتمبر ۲۰۱۵

Notes :

- 1) - Le Grand Echiquier, p. 59-61.
- 2) Le Grand Echiquier, p. 263
- 3) Henry Kissinger , Does America need a Foreign Policy ?, New York 2001, p. 111-112.
- 4) La Stratégie du chaos, Investig'Action, Bruxelles, 2011, p 246.

لینک متن اصلی :

<http://www.michelcollon.info/Obama-envisage-un-conflit-mondial,5366.html>

۱۵ سپتمبر ۲۰۱۵